

# LES DROITS de l'ENFANT

FILLE - GARÇON, MODE D'EMPLOI

Du 8 au 30 novembre 2012

www.issy.com • Tél 014 123 8000



Issy-les-Moulineaux



Thierry LEFEVRE  
Maire-Adjoint délégué à la Jeunesse  
à l'Animation et à la Prévention

André SANTINI  
Ancien Ministre  
Député des Hauts-de-Seine  
Maire d'Issy-les-Moulineaux

# SOMMAIRE

Éditorial ..... p. 2

ÉDUIQUER : À BAS LES CLICHÉS ! ..... p. 5

La participation des écoles et des accueils de loisirs ..... p. 10

SE CONSTRUIRE : UNIQUES ET IDENTIQUES ! ..... p. 11

Histoires d'ados ..... p. 14

REVENDIQUER : VIVE L'ÉGALITÉ ! ..... p. 18

Les filles et les garçons d'Issy et d'ailleurs ..... p. 20

Le programme en un coup d'œil ..... p. 23

Les partenaires ..... p. 25

Les remerciements ..... p. 27

Adresses des animations ..... p. 29



"Je ne veux pas être "célèbre" ni "grande". Je veux aller de l'avant, changer, ouvrir mon esprit et mes yeux, refuser d'être étiquetée et stéréotypée, ce qui compte c'est se libérer soi-même, découvrir ses propres dimensions, refuser les entraves."  
Virginia Woolf

# ÉDITORIAL

La Convention Internationale des Droits de l'Enfant a vocation à protéger les enfants en établissant des règles inhérentes à la dignité humaine et au développement harmonieux de chaque enfant. Depuis 2003, Issy-les-Moulineaux, en signant la Charte "Ville amie des enfants", s'est engagée fortement dans la promotion et la mise en œuvre de ces droits.

Nous célébrons aujourd'hui la dixième édition de la Quinzaine Isséenne des Droits de l'Enfant, évènement qui constitue le temps fort culturel de cet engagement en faveur du bien-être et de l'épanouissement des enfants. Comme à l'accoutumée, il se compose d'un ensemble d'animations, de rencontres, d'expositions, de projections, de conférences et de spectacles.

Cette année encore, la Ville, à l'initiative du CLAVIM, a réuni des partenaires prestigieux tels que le Défenseur des Droits, l'UNICEF, la LICRA et Enfance et Partage pour aborder la thématique de l'égalité dans les relations entre les filles et les garçons au regard des Droits de l'Enfant.

Comment évoluent les relations entre filles et garçons ? Comment éduquer quand les stéréotypes ont la vie dure ? Comment se construit l'identité de chacun et de chacune ? Comment combattre les inégalités persistantes en France et dans le monde ?

Pour l'occasion, les espaces de mixité et de socialisation des enfants que constituent, entre autres, la crèche, l'école et l'accueil de loisirs se sont particulièrement investis dans cette programmation qui donne, une nouvelle fois, la part belle à la participation, l'expression et l'écoute des enfants et des jeunes.

Cette manifestation doit attirer l'attention de tous, et notamment des plus jeunes, sur tout ce qui menace le vivre ensemble (violences sexistes, discriminations...), mais aussi nous amener à nous interroger sur la situation des enfants du monde (accès à l'éducation, à la santé...), dans une perspective de solidarité internationale.

Prendre conscience des différences de chacun, déconstruire les inégalités sociales, transmettre le message que chaque enfant, fille ou garçon, peut se réaliser, exploiter son potentiel, exprimer ses talents, tout cela constitue un bel enjeu pour notre société.

**MICHÈLE BARZACH**  
Présidente d'UNICEF France

**ALAIN JAKUBOWICZ**  
Président de la LICRA

**CHRISTIANE RUEL**  
Présidente d'Enfance et Partage

**THIERRY LEFÈVRE**  
Maire-adjoint délégué à la Jeunesse,  
à l'Animation et à la Prévention

**ANDRÉ SANTINI**  
Ancien Ministre  
Député des Hauts-de-Seine  
Maire d'Issy-les-Moulineaux

# LES DROITS DES FILLES ET DES GARÇONS



La Convention Internationale des Droits de l'Enfant (CIDE), proclamée par l'ONU le 20 novembre 1989 et ratifiée par la France, énonce, au travers de 54 articles, les droits fondamentaux de l'enfant :  
Droit à être protégé, Droit à l'expression et à l'information, Droit à la différence,  
Droit aux loisirs et à une vie culturelle, Droit à une famille, Droit à la santé,  
Droit à l'éducation...

Elle promeut les droits de tous les enfants quel que soit leur sexe. Chacun dispose donc des mêmes droits.

## LA DISCRIMINATION

L'article 2 engage à lutter contre toute forme de discrimination à l'égard des enfants et engage les États qui la ratifient à respecter les droits qui y sont listés « sans distinction aucune, indépendamment de toute considération de race, de couleur, **de sexe**, de langue, de religion, d'opinion politique ou autre de l'enfant ».

## L'ACCÈS À L'ÉDUCATION

L'article 29 qui définit les objectifs de l'éducation des enfants, met l'accent sur le fait que cette éducation doit viser à « préparer l'enfant à assumer les responsabilités de la vie dans une société libre », notamment « dans un esprit de compréhension, de paix, de tolérance, **d'égalité entre les sexes** ».

# MOTS-CLÉS

## L'ÉGALITÉ

L'égalité est le principe selon lequel les êtres humains doivent être traités de la même manière, avec la même dignité, qu'ils disposent des mêmes droits et sont soumis aux mêmes devoirs.

## LA MIXITÉ

La mixité est le fait que garçons et filles se côtoient, vivent ensemble, sont éduqués ensemble.

## LE GENRE

Le genre est l'ensemble d'êtres ayant des caractères communs. Le sexe renvoie aux différences biologiques entre les femmes et les hommes, tandis que le genre se réfère aux différents rôles, droits et responsabilités des hommes et des femmes et la relation entre eux. Le genre ne signifie pas simplement les femmes ou les hommes, mais la façon par laquelle leurs qualités, comportements et identités sont déterminés à travers le processus de socialisation.

## LE SEXISME

Le sexisme désigne une attitude de discrimination fondée sur le sexe et qui nie le droit à la liberté et l'égalité des êtres humains. Ce dénigrement se base sur l'attribution arbitraire à l'un et l'autre sexe de caractéristiques ou rôles spécifiques dans la société.



# ÉDUIQUER : À BAS les clichés !

Les filles, forcément fragiles et communicatives, les garçons toujours forts et courageux ? Un certain nombre de stéréotypes sur les filles et les garçons persistent dans les sociétés. L'environnement familial, social, scolaire contribue à maintenir ces représentations. Où s'arrêtent les différences entre les filles et les garçons et où commencent les inégalités ? Comment dépasser les idées préconçues pour proposer une éducation en faveur du respect entre les sexes ?

## DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE ...

### **ATTENDRE UNE FILLE, ATTENDRE UN GARÇON, ÇA CHANGE QUOI ?**

Pourquoi vouloir connaître le sexe de son enfant avant sa naissance ? Comment l'annonce-t-on à son entourage ?

Accueillir une fille ou un garçon... Est-ce différent ? Une rencontre-débat co-animée par Florence Delbos-Colomban, psychologue, et le Dr Inès de France, échographiste.

*Entrée libre. À l'initiative de l'association A3N (Accueil et Accompagnement Autour de la Naissance).*

#### **ÉCHANGES - Attendre une Fille ou un Garçon, ça change quoi ?**

Samedi 24 novembre de 14h à 16h30

Espace Parent-Enfant/CLAVIM



### **DES LIVRES ET DES BÉBÉS**

Lit-on les mêmes albums à tous les bébés ? Comment leur donner envie d'aimer les livres ? Ces albums sont-ils plutôt « garçons » ou « filles » ? Découvrons ensemble si les albums pour bébés échappent ou non aux stéréotypes ! L'atelier sera l'occasion d'observer les tout-petits avec les livres. Au début, ils en ont un usage bien personnel : les albums sont caressés, mordus, secoués, lancés... puis, regardés, découverts, chouchoutés... ensuite, vient le temps des échanges : si je te prête l'histoire du crocodile, tu me donnes le petit dico des bébés ?

Un atelier animé par Solange Mastouri, Éducatrice de Jeunes Enfants, de l'association A3N avec la complicité de la Médiathèque.

*Pour les enfants entre 0 et 12 mois et leurs parents.*

*Sur réservation au 06 81 91 43 44 ou [contact@a3n.org](mailto:contact@a3n.org) (60 min).*

#### **ATELIER LECTURE – DES LIVRES ET DES BÉBÉS**

Vendredi 23 novembre à 14h30 et à 15h30

Médiathèque centre-ville

## FILLE OU GARÇON, DES ENFANTS D'ABORD !

Le partage de jeux et jouets entre jeunes enfants se fait toujours sans a priori et ne pose jamais la question, par exemple, du bien fondé pour une fille de jouer aux petites voitures ou pour un jeune garçon de jouer avec des poupées ! C'est au travers de situations de leur vie quotidienne que les enfants des crèches partagent cette vision du monde.

À l'initiative de la Direction de la Petite Enfance et des Crèches d'Issy-les-Moulineaux.

**VERNISSAGE le samedi 17 novembre à 15h.**

**EXPOSITION PHOTOS - FILLE OU GARÇON, DES ENFANTS D'ABORD !**

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Parent-Enfant/CLAVIM



## MÉCHANT

Croch'patte est un petit garçon turbulent, il est seul dans la cour de récréation. Il a faim car lorsque sa mère lui donne son goûter le matin, il le mange immédiatement. Il joue à être un loup méchant qui fait peur aux autres enfants pour leur piquer leur goûter. Biquette, une petite fille têtue, est l'amie de Croch'patte, mais un matin, il veut s'attaquer à elle, pour lui prendre son goûter. Biquette décide de ne pas se laisser faire.

Elle décide d'utiliser la ruse, pour lui donner une leçon.

Une pièce d'Anne Sylvestre par la Compagnie Energie K.

*Pour les enfants à partir de 3 ans (50 min). Entrée libre.*

**SPECTACLE - MÉCHANT**

Dimanche 18 novembre à 16h

Maison des Hauts d'Issy/CLAVIM



## ROSE OU BLEU, SEULEMENT SI JE VEUX

Au travers l'art plastique et le dessin, les filles et les garçons des Accueils de loisirs maternels expriment la façon dont ils se perçoivent entre eux. Toutes sortes de supports (livres, découpages, coloriages...) ont nourri l'imaginaire des enfants qui ont réalisé des oeuvres originales et pleines de couleurs. L'occasion pour eux d'échanger sur leurs ressemblances et leurs différences. Découvrez cette belle exposition qui met à l'honneur leur créativité.

**EXPOSITION - ROSE OU BLEU, SEULEMENT SI JE VEUX**

du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Hôtel de Ville

# PENDANT L'ENFANCE...

## A QUOI ON JOUE ?

Une fille, ça aime pas forcément la danse. Un garçon c'est pas obligé de jouer au foot. On dit que les garçons, ça naît dans les choux et les filles dans les fleurs... Ce qui est sûr, c'est qu'un garçon, même né dans une fleur, restera toujours un garçon. Oui, mais comme c'est un garçon, ça naît pas dans les fleurs ! Alors pourquoi certains garçons ont les cheveux longs par exemple ? Parce qu'il a été décidé qu'il y avait des façons de se comporter quand on est un garçon et d'autres quand on est une fille, c'est pourquoi les filles ont souvent les cheveux longs. Mais qui a décidé ça ? Voilà autant de questions que se posent les deux personnages de cette histoire...

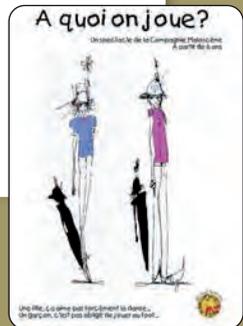
Par la Compagnie Maloscène.

*Pour les enfants à partir de 6 ans (45 min). Entrée libre.*

### SPECTACLE - A QUOI ON JOUE ?

Samedi 10 novembre à 16h

Maison de la Ferme/CLAVIM



## RÉ-INVENTE TES HÉROS ET HÉROÏNES

Et si les princes ne veulent plus se battre, et si les princesses ne veulent plus attendre le prince charmant ? Et si nos héros et héroïnes choisissaient leur destin ? Dessine le portrait de ton propre héros ou ta propre héroïne en jouant sur leurs traits masculins et féminins.

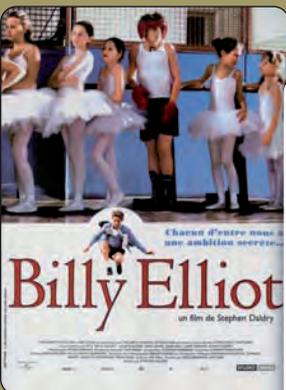
Atelier de création graphique avec le Cube.

*Pour les enfants de 6 à 11 ans. Gratuit sur réservation au 01 58 88 30 00.*

### ATELIERS - RÉINVENTE TES HÉROS ET HÉROÏNES

Mercredi 14 et samedi 17 novembre de 14h30 à 16h

Le Cube



## BILLY ELLIOT

Billy est un enfant de onze ans en 1984. Il vit dans une ville minière au Nord-Est de l'Angleterre. Son père et son frère ont un métier identique à celui de tous les hommes du voisinage : mineur. Billy, lui, est encore jeune, il va à l'école et prend des cours de boxe après la classe. Mais la boxe ne plaît pas à Billy, il préférerait faire de la danse comme les filles qui la pratiquent à l'autre extrémité du gymnase. Alors, en secret de son père, il ira à la danse plutôt qu'à la boxe. Le jeune garçon embarque alors dans un voyage à la découverte de lui-même.

Un film de Stephen Daldry - 2000 (1h50).

À l'initiative de l'Espace Parent-Enfant/CLAVIM. Entrée libre.

### FILM - BILLY ELLIOT

Mardi 20 novembre à 20h

Espace Icare

## DESSINS D'ENFANTS

Les enfants des ateliers dessin et peinture de l'Espace Icare vous proposent de découvrir leurs travaux réalisés autour de la thématique « Fille-Garçon », avec du bleu pour les filles et du rose pour les garçons, mais surtout avec un mélange de couleurs, de formes et de représentations...

### VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

Samedi 17 novembre à 15h

Espace Icare



## Et aussi...

En collaboration avec la Mission départementale aux Droits des femmes et le CLAVIM, la Ville accueillera un colloque à destination de professionnels de la petite enfance et de l'enfance afin de les sensibiliser aux enjeux de l'éducation égalitaire des filles et des garçons et renforcer leurs compétences à partir d'éclairages théoriques et d'échanges de pratiques, grâce à la participation notamment d'universitaires, de chercheurs et d'institutions telle que l'UNESCO et l'Education Nationale.

PENDANT L'ENFANCE...



## JEUX DE GENRE

L'univers des jouets entretient souvent des inégalités dans la répartition des rôles féminin et masculin. Aux garçons, les jeux de stratégies, l'exploration du monde extérieur, l'action... Aux filles, les activités ménagères, la sphère privée, les accessoires de beauté. Des expos vous invitent à la réflexion. Le documentaire « Jeux de genre », réalisé par l'Association des Ludothèques en Ile-de-France, s'interroge sur les pratiques des ludothèques comme lieux d'éducation à l'égalité. Pour l'occasion, les espaces de jeux ont également été repensés pour plus de mixité.

### EXPOSITION / JEUX / FILM – JEUX DE GENRE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Ludothèque

## « JOUETS »-VOUS ?

Quel est l'impact des jouets dans la construction des stéréotypes concernant le rôle des filles et garçons, futurs femmes et hommes dans la société et les uns par rapport aux autres ? Venez exercer votre regard critique sur cette problématique grâce aux jeux, jouets, expos de photos. Avec l'exposition « Jouets-vous », des collégiens, avec l'association Libres terres des femmes, se mettent en scène et identifient leurs propres clichés afin de questionner les rôles dévolus à chacun. Ils deviennent ainsi acteurs de leur changement de mentalité, et les ambassadeurs de l'égalité filles-garçons.

### EXPOSITION / JEUX - JOUETS-VOUS ?

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Ludique Marcel Aymé



© Libres Terres des femmes



© Enfance et Partage  
illustration Christine Roussey

## LA PARTICIPATION DES ECOLES ET DES ACCUEILS DE LOISIRS DE LA VILLE

Les acteurs locaux de l'enfance et de l'éducation, en collaboration avec différents partenaires associatifs, proposent un certain nombre d'actions aux élèves des écoles et aux enfants des accueils de loisirs pour la promotion des droits des filles et des garçons.

### « EN ROUTE VERS MES DROITS »

L'association **Enfance et Partage** organise, dans les écoles élémentaires isséennes, des séances de jeu « En route vers mes droits ». Cet outil vise à sensibiliser les élèves des classes de CM2, à la Convention Internationale des Droits de l'Enfant (CIDE) afin de les informer de leurs droits, au gré d'un parcours composé de questions, activités, débats et théâtre. Conçu par un comité d'experts, animé par des bénévoles d'Enfance et Partage et soutenu par le Ministère de l'Education Nationale, ce jeu offre à la classe une séquence animée à la fois ludique et pédagogique qui implique tous les élèves et leur enseignant.



© Enfance et Partage  
illustration Christine Roussey

Pour l'occasion, **les Jeunes Ambassadeurs du Défenseur des Droits (JADE)**, partenaires de la manifestation depuis de nombreuses années, déclineront ce jeu auprès des enfants des accueils de loisirs.

### LES LIVRES DE JEUNESSE DANS LES BCD DES ÉCOLES

La littérature pour enfant a un rôle important dans l'apprentissage et la socialisation de l'enfant. Elle participe à la fabrication des identités féminine et masculine et souvent à la construction d'inégalités entre les sexes. Dès la rentrée, tous les intervenants BCD des écoles isséennes ont été formés par l'association Adéquations, engagée dans la promotion d'une éducation non sexiste auprès des actrices et acteurs de l'éducation. Riche de cette formation, ils présenteront des ouvrages aux enfants dans le cadre de cette Quinzaine des droits de l'Enfant.



© Enfance et Partage  
illustration Christine Roussey

### « ENSEMBLE POUR PLUS D'ÉGALITÉ ENTRE LES FILLES ET LES GARÇONS »

L'association **CCFD-Terre Solidaire** organise le mercredi 28 novembre, pour les accueils de loisirs, un grand jeu solidaire sur le thème des relations entre les filles et les garçons.

Autour de l'histoire de 4 personnages (Awa, Julie, Moussa et Tom), les enfants réfléchiront et s'exprimeront sur des notions comme la mixité, le partage, l'amitié, la justice, la discrimination, le préjugé, l'inégalité, la violence...

# SE CONSTRUIRE : uniques et identiques !

Comment devient-on une femme, un homme ? À partir de la différence biologique, un processus psychologique et culturel façonne notre devenir. Dans chaque histoire d'une fille ou d'un garçon, la construction de l'identité préfigure le mode de relation à l'autre. Alors, comment mieux se connaître pour mieux vivre ensemble ?

## PENDANT L'ENFANCE...

### 900 SECONDES

La cour de la récréation à l'école est souvent le lieu d'histoires de vie dont on n'a que très peu de traces. La « récré » est un moment singulier, unique et universel, un moment de partage, de conflit parfois. Des occasions pour un photographe de capter les instants magiques, où les enfants se construisent, façonnent leur identité et jouent aussi à la vraie vie. Laëtitia a posé son regard et son objectif sur les filles et les garçons de quatre écoles isséennes au moment de la récré. Jeux de billes ou corde à sauter, chamailleries entre filles et garçons, premières amitiés... Dans la cour de récréation, les enfants apprennent aussi à vivre ensemble.

À l'initiative de la Direction de l'Éducation.

**VERNISSAGE le samedi 17 novembre à 15h.**

#### EXPOSITION DE PHOTOS - 900 SECONDES

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Icare



©Laëtitia D'Aboville

### LA PHILO SELON LES FILLES ET LES GARÇONS

Les enfants âgés de 9 à 12 ans sont invités à participer à un goûter-philos où se mêlent grandes idées et petits gâteaux. Animé par l'instigatrice de la collection « Les Goûters Philo » aux éditions Milan, Brigitte Labbé, les enfants sont invités à réfléchir sur des notions, à éveiller leurs idées et à attiser leur curiosité.

*Pour les enfants à partir de 9 ans (1h). Gratuit sur réservation au 01 41 23 84 34.*

#### GOÛTER PHILO - FILLES ET GARÇONS

Samedi 24 novembre à 14h30 et à 16h

Médiathèque des Chartreux

## LA CHIMIE DE L'AMOUR

L'amour est une émotion complexe et, derrière les ressentis amoureux, se cache une multitude de molécules et de réactions chimiques. Qu'est-ce que le coup de foudre ? Peut-on contrôler le désir ou être dépendant au plaisir ? Qu'est-ce qui fait durer le sentiment amoureux ? Des questions que les plus curieux se posent et qui sont aussi à la base de recherches en sciences de la vie et de la santé menées dans les laboratoires de l'INSERM (Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale). Petit tour d'horizon de ce qui se passe chez l'humain amoureux, dans son corps, ses organes et ses cellules.

À l'initiative de l'Espace Jeunes/CLAVIM.

**VISITE ANIMÉE mercredi 14 novembre à 19h.**

### EXPOSITION - LA CHIMIE DE L'AMOUR

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Jeunes/CLAVIM



## CONCERT JEUNES TALENTS : LES FILLES ET LES GARÇONS

Du rock à la pop, en passant par le punk et le reggae, les jeunes talents de la musique amplifiée vous donnent rendez-vous pour des concerts - découvertes. Les groupes à l'affiche bénéficient d'un accompagnement artistique qui leur permet entre autres, de se produire sur scène. L'occasion pour vous de découvrir l'effervescence de la scène locale et de soutenir ces jeunes artistes en herbe. Avec les groupes Get Chucked, Flash et The Traps, un girls-band très rock ! Soirée organisée au profit de l'UNICEF pour soutenir ses programmes en faveur de l'accès à l'éducation des filles dans les pays en développement.

À l'initiative de l'Entrepoint/CLAVIM.

### CONCERT JEUNES TALENTS

Samedi 10 novembre à 20h

Espace Icare



## SCÈNE OUVERTE, SPÉCIALE « FILLES-GARÇONS »

Pour les mélomanes, les scènes ouvertes sont un rendez-vous incontournable. Musiciens et chanteurs se retrouveront pour partager la scène, mélanger leurs passions et lier des amitiés musicales. Venez jouer vos morceaux, rencontrer d'autres artistes, profiter de ces « jam-sessions » et exprimer vos envies musicales. La scène n'attend que vous ! Les filles chanteront des chansons de garçons et inversement.

Avec la présence de Terre des Hommes qui présentera son programme de soutien des migrants birmans en Thaïlande (cf Exposition présentée page 20).

À l'initiative de l'Entrepoint/CLAVIM. Entrée libre.

### SCÈNE OUVERTE

Vendredi 16 novembre à 20h30

La Halle des Épinettes/CLAVIM



## ATOMES CROCHUS

Comment faire face en tant que fille aux railleries des garçons ? Comment oser se déclarer quand on n'est pas sûr des sentiments de l'autre ? Comment trouver un équilibre entre sa meilleure copine et son nouveau petit ami ? Les relations entre les filles et les garçons, notamment au Collège, peuvent parfois se révéler difficiles, compliquées, fortes en émotion... La Compagnie Entrées de jeu propose aux jeunes de s'interroger sur la nature de ces rapports.  
*Pour les 11/15 ans. Entrée libre.*

---

### DÉBAT THÉÂTRAL - ATOMES CROCHUS

Lundi 19 novembre à 18h

La Halle des Epinettes/CLAVIM

## D'UN PAYS À L'AUTRE

Les relations entre les filles et les garçons sont-ils différents d'un pays à un autre ? Les jeunes issus de la classe CLA du Collège Victor Hugo apportent leurs ressentis et leurs témoignages. Découvrez le court-métrage réalisé dans le cadre de l'atelier d'expression orale animé par l'ASTI (Association de Solidarité avec les Travailleurs Immigrés).

*Les CLA (classes d'accueil) accueillent et accompagnent des élèves arrivés récemment en France et qui n'ont pas encore une maîtrise suffisante de la langue française.*

*Entrée libre. À l'initiative de l'ASTI avec le soutien de l'Entrepoint.*

---

### PROJECTION-DÉBAT – D'UN PAYS À L'AUTRE

Mercredi 21 novembre à 18h

Agora

## FILLE-GARÇON, ÉGALITÉ OU DIFFÉRENCE ?

Dans la vie courante, nous laissons souvent les autres penser à notre place. Nous adoptons des idées, des jugements portés par les autres. Alors comment se faire sa propre opinion ? La philosophie peut nous aider dans nos réflexions, dans nos choix sur toutes sortes de sujets. Les ateliers philo vous proposent de travailler ensemble à définir un concept, à comparer des termes, exprimer des idées, argumenter et s'exprimer...

*Pour les 15 -18 ans. Entrée libre.*

---

### ATELIER PHILO – FILLE-GARÇON, ÉGALITÉ OU DIFFÉRENCE ?

Mercredi 28 novembre à 19h

Atelier Janusz Korczak/CLAVIM

# HISTOIRES D'ADOS

CYCLE DE PROJECTIONS DE FILMS DE FICTION ET DOCUMENTAIRES

## AMOURS ADOLESCENTES

*Redécouvrez deux films cultes marqués par leur époque. Deux époques, deux générations d'ados...*

### LA BOUM

Vic, treize ans, inscrite au lycée Henri-IV, est à l'âge des premières sorties et des premiers émois. Ses parents sont trop occupés par leur carrière respective ou leurs problèmes de couple et n'arrivent pas toujours à communiquer avec elle. Vic se confie le plus souvent à son arrière-grand-mère Poupette, beaucoup plus ouverte d'esprit malgré le fossé des générations.

Film de Claude Pinauteau (1980, 1h50).

*Entrée libre.*

### FILM - LA BOUM

Samedi 10 novembre à 17h

La Halle des Epinettes/CLAVIM



## DIABOLO MENTHE

Septembre 1963, la rentrée des classes. Anne, treize ans, et sa sœur Frédérique, quinze ans, vont être confrontées à une double évolution: la leur et celle d'un monde en pleine effervescence.

Film de Diane Kuris 1977 (1977, 1h40).

*Entrée libre.*

### FILM - DIABOLO MENTHE

Samedi 10 novembre à 19h

La Halle des Epinettes/CLAVIM

## ÊTRE ADOLESCENT

*Aujourd'hui, comment s'intégrer dans un groupe ou affirmer son identité ?*

*Découvrons de multiples façons d'être adolescent selon les rapports sociaux (Education, famille, modes de vie ...).*

### ADOS TOUS PAREILS

Comment s'y prennent nos jeunes européens ?

Que ce soit en France ou en Espagne, les adolescents ont les mêmes codes, les mêmes modes vestimentaires, écoutent les mêmes musiques. Trouver sa place dans un groupe exige l'adhésion à un certain nombre de conventions. Documentaire ARTE de Marie-Claude Schult et Laure Siaud (2002, 26 min)

### JE T'AIME

14 ans... Le collège... Des jeunes gens, garçons et filles, aimantés par un mot d'ordre. Lequel ? Oh, rien de sensationnel. Il s'agit de dire je t'aime, ou de ne pas le dire mais justement, tout est là.

Documentaire de André Targe (2003, 26 min)

### LA BANDE A EDOUARD

Marine, Alexis, Jérôme. Ils ont 17 ans, étudient dans le même lycée privé, se retrouvent à chaque récréation, mangent à la même table de cantine. Ensemble ils programment leurs sorties, leurs loisirs. Ils ont besoin les uns des autres. Ils ont des règles qu'ils ont définies, et qui les définissent.

Documentaire de Pierre-Yves Moulin (2003, 26 min).

### DOCUMENTAIRES

*Entrée libre.*

Vendredi 23 novembre à 20h30

La Halle des Epinettes/CLAVIM

## COMMENT LE GENRE SE CONSTRUIT-IL ?

Deux cinéastes, sur des territoires pourtant très éloignés - l'Algérie et la Russie - nous apportent des réponses convergentes sur la question de l'identité filles/garçons. Ils ont été les observateurs attentifs de groupes d'enfants et d'adolescents pendant plusieurs mois. Ils ont noué des liens privilégiés avec eux et les ont suivis dans les sphères où les adultes leur imposent des règles - école, domicile - et dans les domaines où les jeunes élaborent leurs propres règles - bande d'amis, jeux...

## FLEURS DE SUREAU (HOLUNDERBLÜTE)

Gastellovo est un village de l'enclave russe de Kaliningrad. Après l'école, les jeunes doivent participer aux activités agricoles familiales. Les bandes de frères et sœurs, cousins, voisins et amis sont filmés dans leur vie quotidienne. Les enfants sont invités à exprimer librement ce qu'ils pensent des adultes, décrire leurs activités préférées et évoquer leurs rêves d'avenir ou des souvenirs.

Film documentaire de Volker Koepp (2007, 1h30, VOST). *Entrée libre.*

## DOCUMENTAIRE - FLEURS DE SUREAU

Dimanche 18 novembre à 15h  
Médiathèque centre-ville



## LA CHINE EST ENCORE LOIN

Au début de ce film, nous assistons, en Algérie, à une leçon d'histoire sur la Guerre d'Indépendance donnée à des jeunes d'une douzaine d'années dans une classe de primaire mixte. À la fin du film, les élèves de la même classe font une sortie à la mer ; les filles restent sur la plage et s'échangent des recettes de cuisine tandis que les garçons jouent bruyamment dans l'eau. Comment, où, quand cette différence s'est-elle installée ?

Film documentaire de Malek Bensmaïl (2008, 2h, VOST).

*Entrée libre.*

## DOCUMENTAIRE - LA CHINE EST ENCORE LOIN

Dimanche 25 novembre à 15h  
Médiathèque centre-ville



©Malek Bensmaïl

## COURTS-MÉTRAGES

Projection de courts métrages sur la thématique des relations filles-garçons, suivie d'un échange avec l'association Silhouette.

L'association a pour objectif la diffusion et la promotion d'œuvres cinématographiques de format court auprès du grand public. En choisissant de défendre le court métrage, elle se place dans une relative marge culturelle, passionnante autant que fragile.

*Entrée libre.*

## PROJECTION COURTS-MÉTRAGES

Dimanche 25 novembre à 17h  
La Halle des Épinettes/CLAVIM

## Et aussi...

Dans le cadre de la deuxième édition des Tables Rondes de la Santé, les 16 et 17 novembre, au Musée Français de la Carte à Jouer, les lycéens de la commune participeront, sous forme de débat, à une réflexion sur la musique, la mode, la santé, l'identité la sexualité et la perception qu'ils en ont selon qu'ils soient une fille ou un garçon.

## RALLYE PEDESTRE

Participez au parcours d'orientation à travers la Ville et ouvert à toutes les générations. L'occasion d'échanger et de partager un moment de convivialité entre équipes de filles, de garçons ou mixtes ! Différents lieux de passage ainsi que des épreuves sportives seront à découvrir et à pratiquer sur la thématique Filles-Garçons.

*A l'initiative de l'Office Municipal des Sports (OMS) et en partenariat avec l'Espace Icare, l'Espace Jeunes, l'Espace Santé Jeunes, la Maison du Tourisme et la contribution des associations UNICEF, Enfance et Partage, Terre des Hommes, Juste pour son sourire...*

### RALLYE PÉDESTRE

Dimanche 18 novembre à 9h  
Départ du stade Jean Bouin

## HOMMES, FEMMES : AVONS-NOUS LE MÊME CERVEAU ?

Le cerveau a-t-il un sexe ? Nos identités d'hommes et de femmes sont-elles figées dès la naissance ? Entre idées reçues et fausses évidences, les partisans du déterminisme biologique n'ont que l'embaras du choix. C'est pourtant oublier que le cerveau n'est pas un organe comme les autres - il est le siège de la pensée - et que nos aptitudes sont loin d'être figées. Grâce à ses formidables propriétés de plasticité, celui-ci fabrique sans cesse des nouveaux circuits de neurones en fonction de l'apprentissage et de l'expérience vécue. Garçons et filles, éduqués différemment, peuvent montrer des divergences de fonctionnement cérébral, mais cela ne signifie pas que ces différences sont présentes dans le cerveau depuis la naissance !

Conférence de la neurobiologiste, Catherine Vidal, Directrice de recherche à l'Institut Pasteur, avec la participation des clowns analystes du Bataclown.

*A l'initiative de la Délégation Vie des femmes.*

### CONFÉRENCE - HOMMES, FEMMES, AVONS-NOUS LE MÊME CERVEAU ?

Jeudi 22 novembre à 20h  
Espace Icare





## SEXUALITÉS ADOLESCENTES : FILLE OU GARÇON EN QUÊTE D'UNE IDENTITÉ

Qui suis-je ? Que signifie cette découverte du désir, cette rencontre amoureuse ? Comment avoir un corps, être un corps, prendre un corps ? C'est toute l'odyssée de nos adolescents de s'interroger sur leur identité, leur désir, leur devenir, leur sexualité. Le féminin vient souvent questionner la masculinité des jeunes hommes comme le masculin vient bousculer la féminité des jeunes filles. À l'adolescence, peuvent apparaître ainsi certains troubles, signes manifestes d'une possible souffrance qu'ils ne parviennent pas à résoudre. Anne Dufourmantelle, psychanalyste et philosophe, nous invite à mieux comprendre le sens et les enjeux de l'amour et de la sexualité à l'adolescence.

À l'initiative de l'Espace Parent-Enfant.

Gratuit sur réservation au 01 47 65 06 87

---

### CONFÉRENCE-DÉBAT - SEXUALITÉS ADOLESCENTES : FILLE OU GARÇON EN QUÊTE D'UNE IDENTITÉ

Lundi 19 novembre à 20h

Auditorium du Groupe scolaire La Salle Saint-Nicolas



## FÉMININ, MASCULIN, BÉBÉ

Féminin, masculin : comment cette distinction, que l'on croit encore trop souvent "naturelle" alors qu'elle est en fait "culturelle", vient-elle aux bébés ? Comment est-elle construite dès la naissance par les rites ou par les soins dans diverses sociétés ou époques ? Avec leur dimension de sollicitude, les soins quotidiens au sens du "prendre soin" et les soins thérapeutiques, au sens du "soigner", sont-ils "neutres" ou marqués par la différence des sexes ? Michel Dugnat invite chacun à réfléchir à ces questions complexes et intriquées qui touchent également les professionnels de la petite enfance et de la périnatalité dans leur identité de personne et dans leur exercice quotidien. Elles constituent des enjeux d'une grande actualité sur la façon de prendre soin des générations à venir et concernent par conséquent tous les citoyens.

*Michel Dugnat, pédopsychiatre et psychothérapeute, travaille au service de pédopsychiatrie du Pr François Poinso (Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille) et est directeur de collection aux éditions ERES.*

À l'initiative de l'Espace Parent-Enfant. Gratuit sur réservation au 01 47 65 06 87.

---

### CONFÉRENCE-DÉBAT - FÉMININ, MASCULIN, BÉBÉ

Lundi 26 novembre à 20h

Espace Icare

# REVENDIQUER : vive l'égalité !

Etre différents n'empêche pas d'être égaux en droits. Le XX<sup>ème</sup> siècle a été marqué par une avancée pour l'égalité entre les sexes. Des inégalités persistent cependant encore dans bon nombre de domaines : travail, politique, accès à l'éducation pour les filles dans les pays en développement ... Comment construire une société basée sur l'égalité Homme-Femme ?

## CONCERT : LES YEUX NOIRS

Avec plus d'un millier de concerts autour du monde, Les Yeux Noirs continuent leur périple tzigano-rock et yiddish-pop à Issy ! Musique de mémoire, de tolérance, le groupe proposera, pour l'occasion, un répertoire autour du thème filles - garçons.

Cette soirée de lancement de la Quinzaine isséenne des droits de l'Enfant est proposée par la LICRA (Ligue Internationale Contre le Racisme et l'Antisémitisme) qui s'attache à lutter contre toutes les discriminations fondées sur un caractère politique, religieux, ethnique, philosophique ou sur le sexe de la personne.

*Entrée libre dans la limite des places disponibles.*

### CONCERT – LES YEUX NOIRS

Jeudi 8 novembre à 20h

Auditorium du Conservatoire



© Les Yeux Noirs

## LE MUR DE VERRE

Les obstacles sur le parcours professionnel des femmes sont invisibles comme un "mur de verre"... 1983 : loi sur l'égalité professionnelle entre hommes et femmes, et interdiction de toute discrimination dans l'emploi en fonction du sexe. Près de trente ans plus tard, l'accès des femmes à des métiers dits masculins reste toujours difficile et problématique... Participez à ce débat-théâtral avec la Compagnie Entrées de Jeu, inspiré de situations vécues et entrecoupé de séquences humoristiques sur les stéréotypes.

À l'initiative de Seine Ouest Entreprise Emploi/GPSO. Entrée libre.

### THÉÂTRE – LE MUR DE VERRE

Mercredi 21 novembre à 20h

La Halle des Épinettes/CLAVIM



## **WE WANT SEX EQUALITY (NOUS VOULONS L'ÉGALITÉ DES SEXES)**

Dans cette comédie britannique sortie en 2011 qui se déroule au printemps 1968 en Angleterre, une ouvrière découvre que, dans son usine, les hommes sont mieux payés que les femmes. En se battant pour elle et ses copines, elle va mener un mouvement visant à instaurer l'égalité de salaire entre les hommes et les femmes.

Film de Nigel Cole (2011, 1h50).

Soirée proposée par le CCFD-Terre solidaire. *Entrée libre.*

### **FILM - WE WANT SEX EQUALITY**

Samedi 24 novembre à 20h

La Halle des Épinettes/CLAVIM



## **L'ÉGALITÉ, C'EST PAS SORCIER**

Par leurs luttes, les femmes ont acquis les mêmes droits que les hommes. Leur vie a changé. Pourtant, si les lois ont cessé d'être sexistes, leur application produit encore de profondes inégalités au détriment des femmes. Réflexions autour de cinq grandes thématiques : la grammaire et son rôle dans la représentation des genres (le masculin l'emporte sur le féminin), l'égalité professionnelle, la parité en politique, la prostitution, la liberté sexuelle.

### **EXPOSITION - L'ÉGALITÉ, C'EST PAS SORCIER**

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

L'Entrepont/CLAVIM

**L'ÉGALITÉ  
C'EST PAS SORCIER!**



# LES FILLES ET LES GARÇONS D'ISSY ET D'AILLEURS

Grâce à la Convention Internationale des Droits de l'Enfant (CIDE), les droits de l'enfant constituent un socle pour la solidarité internationale. La Quinzaine isséenne s'inscrit naturellement dans cet esprit à l'occasion de la semaine de la solidarité internationale. Dans les pays en voie de développement, les inégalités entre hommes et femmes apparaissent comme des freins au développement des sociétés.

La Semaine de  
la solidarité  
internationale  
www.lasemaine.org

## LA SANTÉ DE LA MÈRE ET DE L'ENFANT DANS LE MONDE

La santé est un droit. Chaque année, dans le monde, 500 000 femmes meurent de complications dues à la grossesse ou à l'accouchement et 4 millions d'enfants meurent dans le premier mois de leur vie. Cependant, il existe des solutions pour diminuer le nombre de décès. L'UNICEF s'investit fortement pour relever ce défi et développe divers programmes : campagnes de vaccination, promotion de l'allaitement maternel... L'éducation reste l'une des clés majeures pour la santé. Or, des disparités persistent dans l'accès à l'école entre les garçons et les filles. Les tâches ménagères, comme la corvée d'eau ou de bois, empêchent beaucoup de filles d'aller à l'école. Découvrez les actions de l'UNICEF qui a fait de l'amélioration de la santé de la mère et de l'enfant, un de ses objectifs prioritaires.

### EXPOSITION - LA SANTÉ DE LA MÈRE ET DE L'ENFANT DANS LE MONDE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Centre Municipal de Santé



## REGARDS DE REFUGIÉS

Grâce à un programme, soutenu par l'ONG Terre des Hommes, 27 jeunes Birmans, réfugiés en Thaïlande, présentent leurs points de vue émouvants sur la réalité de leur situation afin d'informer et de sensibiliser le plus grand nombre de personnes sur la condition des migrants. Après avoir suivi des cours de photographie, ces adolescents, âgés de 13 à 18 ans, se sont rendus sur le terrain pour illustrer leur vie quotidienne et celle de leurs parents. Ce programme a également mis en place une assistance aux travailleurs pour la revendication de leurs droits, des formations pour développer les compétences professionnelles des femmes et offert une éducation primaire aux enfants.

### EXPOSITION - REGARDS DE RÉFUGIÉS

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Entrepoint/CLAVIM



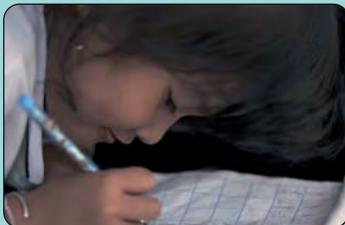
## ÉCOLIERS DU MONDE

774 millions de personnes, surtout des femmes, sont encore analphabètes dans le monde, dont 80 % dans 20 pays seulement. 70 millions d'enfants en âge d'être à l'école primaire ne sont toujours pas scolarisés. Une situation très préoccupante, même si elle s'améliore. En 2000, les Nations Unies se sont fixées comme objectif de généraliser la scolarisation au primaire en 2015 : cet objectif ne sera pas atteint. Véronique Durruty a photographié les écoliers d'une trentaine de pays pour découvrir les différents systèmes éducatifs développés dans le monde. À l'initiative de la Délégitation Vie des Femmes

### EXPOSITION DE PHOTOS - ÉCOLIERS DU MONDE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Maison des Hauts d'Issy/CLAVIM



©Véronique Durruty

## LES ENFANTS DE LA DIGNITÉ

Mouhannad Al Audat nous propose, au travers de portraits d'enfants, son regard sur un pays qui souffre actuellement, son pays d'origine, la Syrie... Archéologue de formation, Mouhannad Al Audat s'est initié à la photographie et au dessin lors de ses différents chantiers en France et au Proche Orient. Il a commencé par la photographie d'architecture, puis il s'est tourné vers le portrait, portraits d'artistes, photographies de spectacles de théâtre, de paysages, recueil de témoignages et de photographies de résistants.

**Vernissage lundi 12 novembre à 18h.**

### EXPOSITION - LES ENFANTS DE LA DIGNITÉ

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Manufacture



©mouhannad al audat

## SOLIDARITÉ ISSY JAPON

Participez à la grande manifestation solidaire au profit des enfants du Japon, victimes de la catastrophe du 11 mars 2011. Dans un premier temps, les enfants des accueils de loisirs présenteront les travaux réalisés autour de chansons, dessins et comptines. Puis, à partir de 19h, place à une grande soirée autour de la Culture japonaise avec contes et musique. Issy Japon est un collectif de soutien pour le Japon suite au séisme de la côte Pacifique du Tōhoku. Ce collectif isséen mène des opérations au profit des enfants des régions sinistrées du Nord du Japon.

À l'initiative du collectif Issy Japon, l'espace Icare et le CLAVIM.

En partenariat avec le Comité de Jumelage et de Relations Internationales.

### ANIMATIONS - SOLIDARITÉ ISSY JAPON

Samedi 24 novembre à partir de 15h

Espace Icare

## WOMEN ARE HEROES

### (LES FEMMES SONT DES HÉROÏNES)

L'artiste de rue JR rend hommage à ces femmes qui malgré toutes les embûches de la vie gardent le sourire, la force de se battre et l'espoir d'une vie meilleure. Des favelas de Rio aux bidonvilles kenyans, en passant par les rues d'Inde et du Cambodge, un autre regard se pose sur leurs combats et leurs attentes. Affichant leurs portraits via d'immenses collages sur les murs de leurs quartiers et villes, JR sublime ces destins hors-normes et met en avant ces personnalités fortes et émouvantes. Avant tout, ce film est un message d'espoir et un vrai voyage à travers l'art de JR.

Film de JR (2010, 1h25).

La projection est suivie d'échanges avec des ONG (UNICEF, CCFD, Terre des Hommes...) sur le rôle des femmes dans le développement et l'accès à l'éducation des filles.

À l'initiative du Comité de Jumelages et de Relations Internationales.

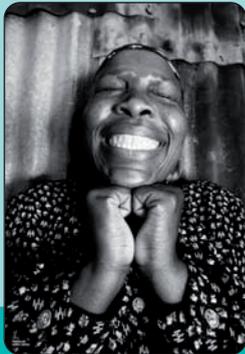
Entrée libre.

---

### PROJECTION-DÉBAT -WOMEN ARE HEROES

Mardi 27 novembre 20h30

Espace Icare



©JR

### SOIRÉE SPECIALE EN FAVEUR D'HAÏTI

Participez à une grande soirée solidaire organisée pour aider à la reconstruction d'Haïti avec démonstrations sportives, concerts, performances d'artistes...

Constituée de jeunes artistes issus, l'association You Know Event a pour objectif la réalisation d'actions dont les bénéfices sont reversés, via l'UNICEF, à l'aide aux sinistrés du tremblement de terre à Haïti en janvier 2010.

---

### ANIMATIONS - SOIRÉE SPÉCIALE EN FAVEUR D'HAÏTI

Jeudi 29 novembre de 18h à 23h

Auditorium du Conservatoire

# LE PROGRAMME EN

## POUR LES ENFANTS

### POUR LES MOINS DE 6 ANS

#### ATELIER LECTURE - DES LIVRES ET DES BÉBÉS

Vendredi 23 novembre à 14h30 et à 15h30

Médiathèque centre-ville

#### SPECTACLE - MÉCHANT

Dimanche 18 novembre à 16h

Maison des Hauts d'Issy/CLAVIM

#### EXPOSITION - ROSE OU BLEU, SEULEMENT SI JE VEUX

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Hôtel de Ville

### POUR LES 6 -12 ANS

#### SPECTACLE - A QUOI ON JOUE ?

Samedi 10 novembre à 16h

Maison de la Ferme/CLAVIM

#### ATELIERS - RÉINVENTE TES HÉROS ET HÉROÏNES

Mercredi 14 et samedi 17 novembre de 14h30 à 16h

Le Cube

#### GOUTER PHILO - FILLE-GARÇON

Samedi 24 novembre à 14h30 et à 16h

Médiathèque des Chartreux

#### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - 900 secondes

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Icare

#### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - FILLE OU GARÇON, DES ENFANTS D'ABORD !

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Parent-Enfant/CLAVIM

#### EXPOSITION /JEUX - JOUETS-VOUS ?

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Ludique Marcel Aymé

#### EXPOSITION /JEUX - JEUX DE GENRE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Ludothèque

#### FILM - DIABOLO MENTHE

Samedi 10 novembre à 19h

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### SCÈNE OUVERTE

Vendredi 16 novembre à 20h30

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### FILM - BILLY ELLIOT

Mardi 20 novembre à 20h

Espace Icare

#### PROJECTION-DÉBAT - D'UN PAYS À L'AUTRE

Mercredi 21 novembre à 18h

Agora

#### DOCUMENTAIRE - ÊTRE ADOLESCENT

Vendredi 23 novembre à 20h30

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### DÉBAT THÉÂTRAL - ATOMES CROCHUS

Lundi 19 novembre à 18h

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### EXPOSITION /JEUX - JOUETS-VOUS ?

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Ludique Marcel Aymé

#### EXPOSITION /JEUX - JEUX DE GENRE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Ludothèque

### POUR LES 15 -25 ANS

#### CONCERT JEUNES TALENTS

Samedi 10 novembre à 20h

Espace Icare

#### SCÈNE OUVERTE

Vendredi 16 novembre à 20h30

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### THÉÂTRE - LE MUR DE VERRE

Mercredi 21 novembre à 20h

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### DOCUMENTAIRE - ÊTRE ADOLESCENT

Vendredi 23 novembre à 20h30

La Halle des Épinettes/CLAVIM

#### ATELIER PHILO - FILLE-GARÇON, ÉGALITÉ OU DIFFÉRENCE ?

Mercredi 28 novembre à 19h

Atelier Janusz Korczak

#### EXPOSITION - LA CHIMIE DE L'AMOUR

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

Espace Jeunes/CLAVIM

#### EXPOSITION - L'ÉGALITÉ, C'EST PAS SORCIER

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre

L'Entrepoint/CLAVIM

## POUR LES ADOLESCENTS ET LES JEUNES ADULTES

### POUR LES 11 -15 ANS

#### FILM - LA BOUM

Samedi 10 novembre à 17h

La Halle des Épinettes/CLAVIM

# UN COUP D'ŒIL !

24

## POUR LES ADULTES

### CONCERT - LES YEUX NOIRS

Jeudi 8 novembre à 20h  
Auditorium du Conservatoire

### DOCUMENTAIRE - FLEURS DE SUREAU

Dimanche 18 novembre à 15h  
Médiathèque centre-ville

### CONFÉRENCE-DÉBAT - SEXUALITÉS ADOLESCENTES : FILLE OU GARÇON EN QUÊTE D'UNE IDENTITÉ

Lundi 19 novembre de 20h à 22h  
Auditorium du Groupe scolaire  
La Salle Saint-Nicolas

### CONFÉRENCE - HOMMES, FEMMES, AVONS-NOUS LE MÊME CERVEAU ?

Jeudi 22 novembre à 20h  
Espace Icare

### DOCUMENTAIRE - ÊTRE ADOLESCENT

Vendredi 23 novembre à 20h30  
La Halle des Épinettes/CLAVIM

### ECHANGES - ATTENDRE UNE FILLE OU UN GARÇON, ÇA CHANGE QUOI ?

Samedi 24 novembre de 14h à 16h30  
Espace Parent-Enfant/CLAVIM

### FILM - WE WANT SEX EQUALITY

Samedi 24 novembre à 20h  
La Halle des Épinettes/CLAVIM

### DOCUMENTAIRE - LA CHINE EST ENCORE LOIN

Dimanche 25 novembre à 15h  
Médiathèque centre-ville

### PROJECTION COURTS-MÉTRAGES

Dimanche 25 novembre à 17h  
La Halle des Épinettes/CLAVIM

### CONFÉRENCE-DÉBAT - FÉMININ, MASCULIN, BÉBÉ

Lundi 26 novembre à 20h  
Espace Icare

### PROJECTION - DÉBAT - WOMEN ARE HEROES

Mardi 27 novembre à 20h30  
Espace Icare

### EXPOSITION - LA CHIMIE DE L'AMOUR

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Espace Jeunes/CLAVIM

### EXPOSITION - L'ÉGALITÉ, C'EST PAS SORCIER

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
L'Entrepont/CLAVIM

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - REGARDS DE RÉFUGIÉS

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
L'Entrepont/CLAVIM

### EXPOSITION - LA SANTÉ DE LA MÈRE ET DE L'ENFANT DANS LE MONDE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Centre Municipal de Santé

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - LES ENFANTS DE LA DIGNITÉ

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Espace Manufacture

## POUR LES FAMILLES

### CONCERT - LES YEUX NOIRS

Jeudi 8 novembre à 20h  
Auditorium du Conservatoire

### FILM - LA BOUM

Samedi 10 novembre à 17h  
La Halle des Épinettes/CLAVIM

### FILM - DIABOLO MENTHE

Samedi 10 novembre à 19h  
La Halle des Épinettes/CLAVIM

### RALLYE PÉDESTRE

Dimanche 18 novembre à 9h  
Départ du stade Jean Bouin

### FILM - BILLY ELLIOT

Mardi 20 novembre à 20h  
Espace Icare

### SOLIDARITÉ ISSY JAPON

Samedi 24 novembre à partir de 15h  
Espace Icare

### SOIRÉE EN FAVEUR DES SINISTRÉS D'HAÏTI

Jeudi 29 novembre à partir de 18h  
Auditorium du Conservatoire

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - 900 SECONDES

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Espace Icare

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - FILLE OU GARÇON, DES ENFANTS D'ABORD !

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Espace Parent-Enfant/CLAVIM

### EXPOSITION /JEUX - JOUETS-VOUS ?

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Espace Ludique Marcel Aymé

### EXPOSITION /JEUX - JEUX DE GENRE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Ludothèque

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - ÉCOLIERS DU MONDE

Du jeudi 8 au vendredi 30 novembre  
Maison des Hauts d'Issy/Clavim



Homme et femme, aucun d'eux ne peut

## LE DEFENSEUR DES DROITS

Le Défenseur des droits est une autorité constitutionnelle indépendante. Elle est chargée de veiller à la protection des droits et des libertés des adultes comme des enfants et de promouvoir l'égalité et les droits. Le Défenseur des droits assure désormais les missions du Médiateur de la République, de la Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité (HALDE), du Défenseur des enfants et de la Commission Nationale de Déontologie de la Sécurité (CNDS).

Le Défenseur des droits couvre quatre champs d'intervention :

- La défense des droits et des libertés individuels dans le cadre des relations avec les administrations ou les services publics ;
- La défense et la promotion de l'intérêt supérieur et des droits de l'enfant. Dans cette mission il est accompagné de la Défenseuse des enfants, Marie Derain ;
- La lutte contre les discriminations prohibées par la loi et la promotion de l'égalité ;
- Le respect de la déontologie par les personnes exerçant des activités de sécurité.

Contact : [www.defenseurdesdroits.fr](http://www.defenseurdesdroits.fr)

## L'UNICEF FRANCE

L'Unicef, Fonds des Nations Unies pour l'enfance, est une agence de l'ONU, qui a pour vocation d'assurer à chaque enfant santé, éducation, égalité et protection.

La mission de l'Unicef est de défendre les droits des enfants, d'aider à répondre à leurs besoins essentiels et de leur donner davantage d'opportunités de s'épanouir pleinement. À cette fin, l'Unicef s'appuie sur les dispositions et les principes de la Convention Internationale aux droits de l'enfant (CIDE).

Grâce à un réseau de plus de 6 500 bénévoles, l'Unicef France s'efforce de sensibiliser le public français à la cause des enfants du monde, à collecter des dons au profit des actions humanitaires. Elle veille également à l'application de la CIDE en France. Elle accompagne ainsi aussi bien les acteurs de la société civile que les pouvoirs publics dans ce sens en proposant son expertise et en initiant de multiples partenariats. Depuis 2002, l'initiative "Ville amie des enfants" valorise et mutualise les bonnes pratiques des villes en faveur des enfants, des jeunes et de leurs familles.

Contact : [www.unicef.fr](http://www.unicef.fr)

vivre sans l'aide indispensable de l'autre.

Gandhi

## LA LICRA

La Ligue Internationale Contre le Racisme et l'Antisémitisme est une association internationale qui a pour objectif d'être vigilante sur les discriminations. Elle combat le racisme au quotidien et la banalisation des actes xénophobes, en menant des actions citoyennes (interventions dans les écoles notamment) et en apportant une aide juridique aux victimes. Elle est attentive aux propos racistes ou antisémites tenus dans les médias, dans les publications et sur Internet. La LICRA agit sur le terrain dans toutes les régions de France.  
Contact : [www.licra.org](http://www.licra.org)

## ENFANCE ET PARTAGE

Enfance et Partage se bat pour la reconnaissance, la promotion et la défense des droits de l'enfant, en France et dans le monde. L'association lutte pour protéger et défendre les enfants contre toutes les formes de maltraitance, qu'elles soient physiques, psychologiques ou sexuelles. Les principales missions de l'association s'articulent autour de l'écoute, de la prévention, du conseil et du soutien psychologique et juridique aux enfants victimes. Elle est également présente dans 3 pays du Sud dans les domaines de l'éducation, de la nutrition et de la santé.  
Contact : [www.enfance-et-partage.org](http://www.enfance-et-partage.org)

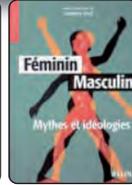
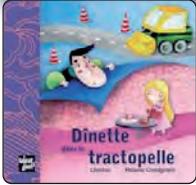
## POUR UNE LITTÉRATURE DE JEUNESSE NON-SEXISTE

La littérature pour enfants contribue à ouvrir les portes de l'imaginaire et véhicule un certain nombre de valeurs. Or, les études démontrent qu'elle est souvent empreinte de stéréotypes sexistes. Les filles continuent à être surreprésentées dans des activités à la maison et les petits garçons s'activent avec des copains à l'extérieur. Quel impact peuvent avoir ces modèles stéréotypés sur la personnalité de nos enfants ? Difficile à estimer. Mais ils ne contribuent certainement pas à renforcer l'estime de soi des petites filles. Ils n'incitent pas davantage les petits garçons à exprimer leurs sentiments.

Fort heureusement, il existe aussi des albums épatants, avec des petites filles pleines d'audace et des petits garçons tendres qui n'ont pas à cacher leurs larmes.

L'association Adéquations, qui participe à l'information et à la réflexion sur l'égalité Femme-Homme, nous propose une sélection de livres qui encouragent les enfants à développer tout leur potentiel, ainsi que des ouvrages pour informer les parents.

<http://www.adequations.org>



## L'INCROYABLE EXPLOIT D'ÉLINOR

En 1918, Elinor Schmidt, à l'âge de six ans, effectue son baptême de l'air dans un avion Farman. A seize ans, elle devient le plus jeune pilote des États-Unis. Mais pour les grincheux de l'époque, l'aviation est une affaire d'homme et Elinor n'a pas sa place ! Portée par son rêve, elle se donne un défi spectaculaire : voler sous les quatre ponts de New-York.

Les enfants des Accueils de loisirs élémentaires découvriront cette histoire d'aventure lors de cette Quinzaine.

*Un livre de Tamis Lewis Brown  
Illustration François Roca*



L'homme et la femme pour être bons ont besoin des mêmes choses : savoir, justice et sagesse.

Platon

## REMERCIEMENTS

Nos remerciements les plus chaleureux aux organisateurs, partenaires et participants de cette dixième édition de la Quinzaine Isséenne des Droits de l'Enfant.

### *Sous le haut patronage de*

Le Défenseur des Droits  
UNICEF France  
La LICRA  
Enfance et Partage

### *Avec le concours de*

UNICEF - Comité des Hauts-de-Seine  
La LICRA des Hauts-de-Seine  
Enfance et Partage -  
Comité des Hauts-de-Seine  
CCFD - Terre Solidaire des Hauts-de-Seine  
Terre des Hommes des Hauts-de-Seine  
Mission départementale aux Droits des femmes  
Adéquations

### *Et la participation de*

A3N  
Accueils de Loisirs/CLAVIM  
ASTI  
Atelier Janusz Korczak/CLAVIM  
Comité de Jumelages  
Délégation Vie des Femmes  
Direction des Affaires culturelles  
Direction des Relations Internationales  
Direction de la Santé /Centre Municipal de Santé  
Direction de l'Éducation  
Direction de la Petite Enfance  
Entrepoint /CLAVIM  
Espace Icare  
Espace Jeunes Anne Frank/CLAVIM  
Espace Ludique Marcel Aymé  
Espace Parent-Enfant/CLAVIM  
Espace Santé Jeunes  
Issy Japon (collectif)  
La Halle des Epinettes/CLAVIM  
La Ludothèque  
Le Cube  
Les Maisons d'Issy/CLAVIM  
Les Médiathèques  
Office Municipal des Sports  
Seine Ouest Entreprise et Emploi  
You Know Event (association)

# Infos utiles

Espace Santé Jeunes - Planning familial :

01 41 23 83 10 - 27 bis rue Victor Cresson

[www.issy.com](http://www.issy.com) / rubrique Jeunes

Jeunes violences écoute (racket,  
harcèlement, agression sexuelle) :

0808 807 700 (appel gratuit)

[www.jeunesviolencesecoute.fr](http://www.jeunesviolencesecoute.fr)

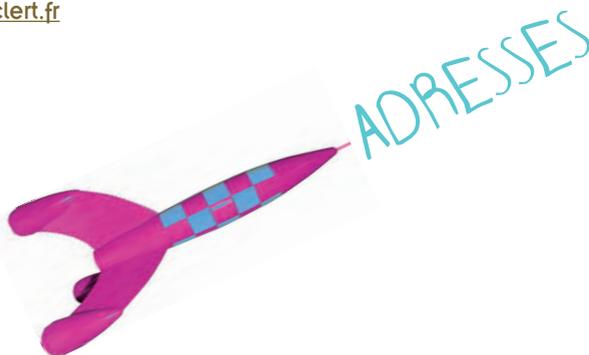
Quelques sites sur  
l'égalité Homme-Femme :

[www.femmes-egalite.gouv.fr](http://www.femmes-egalite.gouv.fr)

[www.centre-hubertine-auclert.fr](http://www.centre-hubertine-auclert.fr)

[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)

[www.avecegalite.com](http://www.avecegalite.com)



1 AGORA - ASTI  
14 rue Paul Bert

2 L'ATELIER JANUSZ KORCZAK  
14 rue du Chevalier de la Barre

3 AUDITORIUM DU CONSERVATOIRE  
Mail Raymond Menand

4 AUDITORIUM DU GROUPE  
SCOLAIRE - La Salle Saint-Nicolas  
6 rue Vaudétard

5 CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ  
27 Bis, avenue Victor Cresson

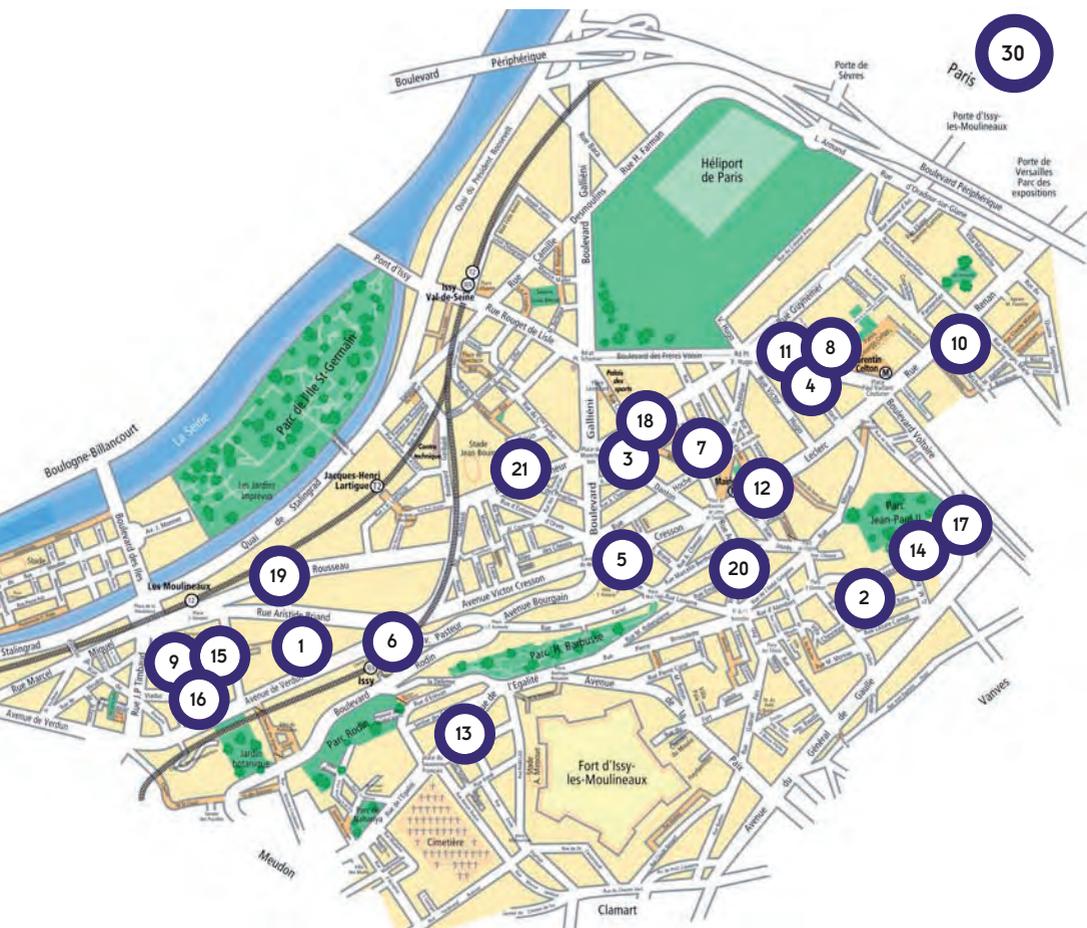
6 L'ENTREPONT -  
MAISON DES ARCHES  
24 chemin de l'Accès à la Gare

7 ESPACE JEUNES « ANNE FRANK »  
15 rue Diderot

8 ESPACE ICARE  
31 boulevard Gambetta

9 ESPACE LUDIQUE MARCEL AYMÉ  
15 allée Sainte-Lucie

10 ESPACE MANUFACTURE  
28 esplanade de la Manufacture



- 11** ESPACE PARENT-ENFANT  
10 rue Henri Mayer
- 12** HÔTEL-DE-VILLE  
62 rue du Général Leclerc
- 13** LA HALLE DES ÉPINETTES  
45/47 rue de l'Égalité
- 14** LA LUDOTHÈQUE  
18 rue de l'Abbé Derry
- 15** LE CUBE  
20 cours Saint Vincent
- 16** MAISON DE LA FERME  
31/33 rue du Dr Lombard
- 17** MAISON DES HAUTS D'ISSY  
16 rue de l'Abbé Derry
- 18** MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE  
33 rue du Gouverneur Général Eboué
- 19** MÉDIATHÈQUE DES CHARTREUX  
2 rue du Clos Meunier / 249 quai de la Bataille de Stalingrad
- 20** MUSÉE DE LA CARTE À JOUER  
16 rue Auguste Gervais
- 21** OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS  
5 avenue Jean Bouin

Une moitié de l'espèce humaine est hors de l'égalité,  
il faut l'y faire rentrer : donner pour contrepois  
au droit de l'homme, le droit de la femme  
Victor Hugo

Coordination assurée  
par le CLAVIM

Centre Administratif Municipal  
47, rue du Général Leclerc  
92130 Issy-les-Moulineaux  
Tel : 014 123 86 00 • [www.clavim.asso.fr](http://www.clavim.asso.fr)  
[www.issy.com](http://www.issy.com)

